

UMOWA KUPNA-SPRZEDAŻY POJAZDU
ZMLUVA O KÚPE A PREDAJI MOTOROVÉHO VOZIDLA

Zawarta w dniu, w, pomiędzy:

Sprzedawcą / PREDAJCA:

Imię i nazwisko:
Adres:
Numer dowodu osobistego:
PESEL:
Numer telefonu:.....

a

Kupującym / KUPUJÚCI:

Imię i nazwisko:
Adres:
Numer dowodu osobistego:
PESEL:
Numer telefonu:

§ 1 Przedmiot umowy / Predmet zmluvy

Sprzedawca sprzedaje, a Kupujący kupuje pojazd mechaniczny o następujących danych:

Značka vozidla:

Model:

Rok výroby:

Číslo VIN:

Špz:

Farba:

Stav tachometra:

§ 2 Cena i sposób zapłaty / Cena a spôsob platby

1. Cena sprzedaży pojazdu wynosi zł (słownie:).
2. Kupujący zobowiązuje się zapłacić Sprzedawcy pełną kwotę w dniu podpisania umowy, w formie **[gotówka/przelew bankowy]**.
3. Płatność została dokonana w całości w dniu podpisania niniejszej umowy.
 1. **Cena predaja vozidla jePLN (slovom:.....).**
 2. **Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu celkovú sumu v deň podpisania zmluvy v hotovosti alebo bankovým prevodom.**
 3. **Platba bola vykonaná v plnej výške v deň podpisania tejto zmluvy.**

§ 3 Oświadczenia stron / Vyhlásenia zmluvných strán

1. Sprzedawca oświadcza, że pojazd stanowi jego własność, nie jest obciążony żadnymi roszczeniami ani zobowiązaniami, nie jest przedmiotem zabezpieczenia ani zajęcia.
2. Kupujący oświadcza, że zapoznał się ze stanem technicznym pojazdu, akceptuje go i nie wnosi żadnych zastrzeżeń.
 1. **Predávajúci vyhlasuje, že vozidlo je jeho majetkom, nie je zat'azené žiadnymi nárokmi ani záväzkami, nie je predmetom zálohu alebo zadržania.**

2. Kupujúci vyhlasuje, že sa oboznámil so stavom vozidla, akceptuje ho a nemá žiadne námietky.

§ 4 Przekazanie pojazdu / Odovzdanie vozidla

1. Pojazd zostaje przekazany Kupującemu w dniu podpisania niniejszej umowy.
2. Kupujący przejmuje pełną odpowiedzialność za pojazd po podpisaniu umowy.
 - 1. Vozidlo bude odovzdaný kupujúcemu v deň podpísania tejto zmluvy.**
 - 2. Kupujúci preberá úplnú zodpovednosť za vozidlo po podpísaní zmluvy.**

§ 5 Odpowiedzialność za wady / Zodpovednosť za vady

Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za wady pojazdu, chyba że wady te zostały ukryte przez Sprzedawcę lub wynikają z jego działania.

Predávajúci nenesie zodpovednosť za vady vozidla, pokiaľ tieto vady neboli skryté predávajúcim alebo nevyplývajú z jeho konania.

§ 6 Postanowienia końcowe / Záverečné ustanovenia

1. Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
2. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
 - 1. Zmluva bola vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo strán.**
 - 2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy musia mať písomnú formu, inak sú neplatné.**

Podpisy stron / Podpisy zmluvných strán

Sprzedawca: _____

Predávajúci: _____

Kupujący: _____

Kupujúci: _____